

Guida alle elezioni federali



X
C'est notre vote

Visitate elections.ca per le informazioni ufficiali necessarie per votare e le misure di sanità e sicurezza in vigore.

1-800-463-6868 / elections.ca / TTY 1-800-361-8935

La vostra salute e la vostra sicurezza sono la nostra priorità

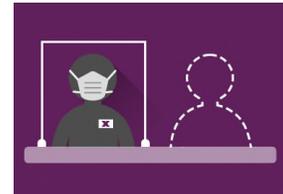
I membri del personale preposto al vostro seggio elettorale indosseranno una mascherina. Vi saranno inoltre:



Stazioni con disinfettante per le mani



Chiari marcatori di distanziamento fisico



Solo un membro del personale del seggio elettorale per scrivania dietro una barriera in plexiglass

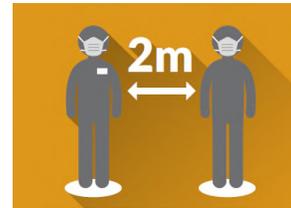
Quando vi recate a votare non dimenticate quanto segue:



Indossare una mascherina



Vi forniremo una matita monouso per contrassegnare la vostra scheda elettorale; altrimenti potete portare una vostra penna o matita.



Praticare il distanziamento fisico rimanendo ad almeno due metri dagli elettori e dai membri del personale del seggio elettorale

Se siete risultati positivi al test o presentate sintomi della COVID-19, oppure se siete stati a contatto con qualcuno che ha contratto il virus, visitate elections.ca per chiedere di votare per posta ordinaria.

Questo opuscolo è disponibile in diverse lingue su elections.ca.

Per altri formati, come il Braille, la stampa a caratteri ingranditi e DAISY, chiamateci al numero **1-800-463-6868** oppure **1-800-361-8935 (TTY)**.

Assicuratevi di essere registrati per ricevere una scheda informativa per gli elettori

Carte d'information de l'électeur / **Voter Information Card**

Élection fédérale / **Federal Election**

Pour voter, vous devez :
• être citoyen canadien
• avoir au moins 18 ans le jour de l'élection
• prouver votre identité et votre adresse

To vote, you must:
• be a Canadian citizen
• be at least 18 years old on election day
• prove your identity and address

Visitez **elections.ca** pour connaître les pièces d'identité acceptées. / Visit **elections.ca** to know what ID is accepted.

Apportez cette carte et vos pièces d'identité pour faciliter le vote. / Bring this card with you, along with ID, to make the voting process easier.

À l'électeur :
DOE, JOHN
123, RUE MAIN
ANYTOWN ON K1A5T7

To the Elector :
DOE, JOHN
123 MAIN STREET
ANYTOWN ON K1A5T7

elections.ca

POSTES CANADA / CANADA POST
3122778

Nom ou adresse incorrects? / Incorrect name or address?
Vérifiez votre inscription à elections.ca. / Check your registration at elections.ca.

35012 003-0 98

Se siete registrati dovreste ricevere una scheda informativa per gli elettori per posta ordinaria dopo l'annuncio delle elezioni, in cui sarà indicato dove e quando potrete votare. Portate la scheda, insieme a un documento d'identità idoneo, per facilitare la procedura di votazione.

Se non ricevete una scheda o le informazioni in essa contenute sono errate, potreste non essere registrati o i vostri dati per le elezioni potrebbero non essere aggiornati. Visitate **elections.ca** per registrarvi o aggiornare il vostro indirizzo, o chiamateci al numero **1-800-463-6868** oppure **1-800-361-8935 (TTY)** per ricevere assistenza. Potete registrarvi o aggiornare i vostri dati per le elezioni anche quando andate a votare.

Per registrarvi e votare alle elezioni federali dovete:

- essere cittadini canadesi
- avere almeno 18 anni di età nel giorno delle elezioni
- dimostrare la vostra identità e il vostro indirizzo

Come votare

Potete votare quasi in ogni momento durante il periodo delle elezioni.
Scegliete l'opzione di votazione più adatta per voi.

1 Nel giorno delle elezioni

Il seggio elettorale che vi è stato assegnato sarà aperto per 12 ore (l'orario varia in base al fuso orario).

Controllate la vostra **scheda informativa per gli elettori** per sapere dove e quando potete votare.

2 Nei giorni di votazione anticipata

Il seggio elettorale che vi è stato assegnato sarà aperto dalle 9:00 alle 21:00 il venerdì, il sabato, la domenica e il lunedì della settimana prima del giorno delle elezioni.

3 Per posta ordinaria

Fate domanda entro le ore 18:00 del martedì prima del giorno delle elezioni. Voterete tramite la speciale procedura con schede elettorali. Assicuratevi di farci pervenire la vostra scheda elettorale contrassegnata **entro il giorno delle elezioni**, altrimenti non potrà essere contata. Visitate **elections.ca** per ulteriori informazioni sulle date di scadenza e per sapere se la votazione tramite posta ordinaria è adatta al vostro caso.

4 Presso qualsiasi ufficio di Elections Canada ovunque in Canada

Recatevi a un qualsiasi ufficio di Elections Canada ovunque in Canada entro le ore 18:00 del martedì prima del giorno delle elezioni. Voterete tramite la speciale procedura con schede elettorali. Dopo che le elezioni saranno state annunciate, visitate **elections.ca** o chiamateci per conoscere l'ubicazione dell'ufficio di Elections Canada più vicino a voi.

Quando avrete fatto domanda per votare tramite posta ordinaria o presso un ufficio di Elections Canada, questo sarà l'**unico** modo in cui potrete votare in queste elezioni.

Preparate il vostro documento d'identità per votare

Avete tre opzioni per dimostrare la vostra identità e il vostro indirizzo.

Per votare dovete essere cittadini canadesi e avere almeno 18 anni di età nel giorno delle elezioni.

Opzione 1



Esibite uno di questi documenti d'identità

- La vostra patente di guida
- Qualsiasi altra tessera emessa da un governo canadese (federale, provinciale/territoriale o locale) recante la vostra fotografia, il vostro nome e cognome e il vostro indirizzo attuale

oppure

Opzione 2



Esibite due documenti d'identità

Entrambi devono riportare il vostro nome e cognome e almeno uno deve riportare il vostro indirizzo attuale.

+



Esempi:

- Scheda informativa per gli elettori ed estratto conto bancario
- Bolletta di utenza domestica e tessera dello studente

Non li avete? Non c'è alcun problema!

Sono accettabili anche altri documenti d'identità.

Consultate l'elenco completo su elections.ca

oppure

Opzione 3



Se non avete un documento d'identità

Potete votare comunque se dichiarate la vostra identità e il vostro indirizzo per iscritto e una persona che vi conosce e che è stata assegnata al vostro seggio elettorale attesta per voi.

+



Il garante deve essere in grado di dimostrare la sua identità e il suo indirizzo. Una persona può attestare per un'altra persona soltanto (eccetto in case di cura per lungodegenti).

Strumenti e servizi di assistenza per votare



Tutti gli elettori vengono assegnati a seggi elettorali per il giorno delle elezioni e per i giorni di votazione anticipata. Dopo l'annuncio delle elezioni assicuratevi che il seggio elettorale che vi è stato assegnato soddisfi le vostre necessità di accessibilità. Per sapere quanto è accessibile:

- controllate la vostra scheda informativa per gli elettori;
- visitate **elections.ca** e immettete il vostro codice postale nella casella Servizio informativo per gli elettori; oppure
- chiamateci al numero **1-800-463-6868** oppure **1-800-361-8935 (TTY)**.

Per qualsiasi dubbio sull'accessibilità del seggio elettorale a voi assegnato non esitate a chiamarci al numero **1-800-463-6868** oppure **1-800-361-8935 (TTY)**.

Per chiedere in anticipo assistenza durante la procedura di votazione, incluso il servizio di interpretariato della lingua dei segni o di una lingua straniera, chiamate l'ufficio di Elections Canada del vostro distretto elettorale entro le 18:00 del martedì prima del giorno delle elezioni.

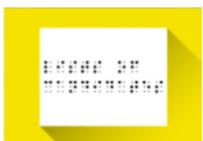
Strumenti e servizi di assistenza durante la votazione nel giorno delle elezioni



Scheda elettorale più grande con i nomi dei candidati a **caratteri ingranditi**



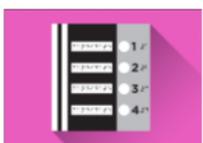
Servizio di interpretariato della lingua dei segni o di una lingua straniera (e altri tipi di assistenza **su richiesta in anticipo**)



Elenchi dei candidati a caratteri ingranditi e in Braille



Assistenza per contrassegnare la scheda elettorale
(Portate qualcuno che conoscete o chiedete a un membro del personale preposto alle elezioni).



Modello di votazione tattile e in Braille



Matita di grandi dimensioni per facilitare l'impugnatura (quantità limitata)
Potete anche portare una vostra penna o matita.



Lenti di ingrandimento (4x)



Guida per firmare

Nota: gli elenchi dei candidati in Braille sono disponibili solo nel giorno delle elezioni, mentre quelli a caratteri ingranditi sono disponibili nei giorni di votazione anticipata e nel giorno delle elezioni.